

CITY CONNECTION

Preguntándose sobre el agua

En estos días todos nos lavamos las manos con más frecuencia y prestamos más atención a la higiene, pero para el personal de la Planta de Agua de la Ciudad que mantiene el agua pura que sale de su grifo, todos los días es un ejercicio de hiperlimpieza.

La pandemia de coronavirus no ha cambiado las operaciones en la planta de agua de la ciudad en Lake Manassas, aparte de la forma en que el personal sigue las pautas de distanciamiento social y lavado de manos que todos seguimos. Ocho operadores trabajan en cuatro turnos separados de 12 horas las 24 horas del día todos los días del año para seguir purificando nuestro suministro de agua. Cuentan con la asistencia de personal de mantenimiento y cumplimiento que mantiene el funcionamiento y garantiza que los estándares de agua cumplan con las estrictas regulaciones.

“Los operadores están muy dedicados a proporcionar la mejor agua posible que puedan”, dice William Shifflett, gerente de la planta de agua. “He visto a nuestros operadores trabajar en múltiples turnos de 12 horas y turnos nocturnos, y entrar en el último minuto para reemplazar a alguien que está enfermo o tiene una emergencia familiar”.

La posibilidad de que el coronavirus pueda afectar a cualquiera de los operadores, que tienen una amplia capacitación y tienen licencias especiales de Clase Uno emitidas por el Estado, llevó al personal a tomar disposiciones en el lugar en caso de que cualquier persona que tenga que trabajar

en turnos múltiples tenga alojamiento en la Planta de Agua.

El personal está constantemente en movimiento mientras transforman 14 millones de galones de agua del lago Manassas en agua potable pura todos los días. Los operadores manejan varias fases del tratamiento del agua: floculación, coagulación, sedimentación, filtración y desinfección, todas las cuales son vitales para el proceso de tratamiento. Los productos químicos agregados al agua del lago hacen que las partículas se unan para que puedan asentarse en las cuencas y puedan eliminarse. Luego se filtra el agua, se agrega cloro para la desinfección y se agrega fluoruro para promover dientes fuertes.

Un operador de laboratorio toma muestras del agua cada dos horas y registra los datos, compilándolos para informes mensuales enviados al Departamento de Salud de Virginia. Los operadores y el personal de mantenimiento también recorren toda la planta cada dos horas para verificar si hay fugas, asegurando que las bombas químicas funcionen sin problemas y asegurando que haya suficiente agua en el sistema de distribución.

“Una vez que termine de hacer una ronda, es casi la hora de la siguiente”, explica Shifflett. El personal de mantenimiento no solo se mantiene ocupado haciendo reparaciones y realizando mantenimiento preventivo, sino que continuamente busca proyectos que ayuden a mejorar las operaciones de la planta.

“El personal de cumplimiento es una parte importante de la calidad del agua y trabajan arduamente para garantizar que su agua cumpla con los estándares nacionales y estatales”, Shifflett explica. Se mantienen ocupados recolectando



muestras de la planta de tratamiento de agua, el lago Manassas y los alrededores de la ciudad. Las muestras de agua potable se analizan para muchas cosas, incluidas las bacterias, el pH y el cloro, y las muestras del lago Manassas se controlan de forma rutinaria para detectar nutrientes y algas. La mayoría de los datos del agua potable se incluyen en el Informe anual de confianza del consumidor (consulte los informes en manassascity.org/water). En total, el agua se analiza en busca de cientos de compuestos nocivos. Las pruebas rigurosas han dado sus frutos ya que la Planta de Agua ha ganado repetidamente el Premio de Plata por el Desempeño de la Planta de Tratamiento de Agua por Excelencia en Filtración y Aclaración del Departamento de Salud de Virginia, Oficina de Agua Potable.

Llevar el agua limpia a su grifo requiere bombearla a través de nueve millas de tuberías desde Nokesville a Manassas. El Departamento de Servicios Públicos pronto facilitará un poco esa tarea a medida que complete el aumento de tamaño de esta tubería principal de transmisión de agua, una mejora que ayudará a atender a una población más grande y reemplazará las tuberías más antiguas. Los segmentos de la nueva tubería principal a lo largo de Vint Hill Road y la Ruta 28 ya se han completado a través de una asociación de ahorro de costos con el Condado de Prince William, y cuando se complete el proyecto, la Planta de Agua podrá procesar y enviar 18 millones de galones por día a través de línea.

Esa es una gran cantidad de agua pura y limpia que se dirige continuamente a nuestros grifos para todo ese lavado de manos adicional.



A Message from the City Manager



City Manager
W. Patrick Pate

Mientras escribo este artículo, desafortunadamente, no tengo idea, cuando esté leyendo esto, si todavía estaremos bajo la declaración de estado de emergencia debido al coronavirus o qué medidas aún estamos tomando para combatir la propagación de este virus. Reconozco que la mayoría de las personas en la comunidad se han unido para hacer nuestra parte en los esfuerzos por cumplir con las pautas de permanecer en casa y practicar la separación física (distanciamiento social). La incertidumbre en medio del cambio serán nuestras normas para el futuro previsible.

A pesar de esta incertidumbre, una cosa se ha mantenido constante. El gobierno de la ciudad continúa brindando servicios esenciales a la comunidad. Nuestros oficiales de seguridad pública continúan respondiendo a cada llamada al 911, aunque pueden estar usando diferentes equipos de protección o tener diferentes procedimientos de interacción para mantener a todos a salvo. El mantenimiento de vehículos y la comunicación todavía están trabajando para ayudar a estos oficiales a responder las llamadas. La recolección de basura se realiza según lo programado. Los semáforos, letreros y señales funcionan para permitir un viaje seguro a los supermercados y farmacias. Se proporcionan servicios eléctricos para alimentar las señales de tráfico junto con cada uno de nuestros hogares y negocios. El agua limpia y segura está fácilmente disponible cuando abre el grifo y se recoge y trata cuando se va por el desagüe. Los beneficios del servicio social se están procesando y entregando. Los vuelos continúan en el aeropuerto.

El Ayuntamiento ha adoptado una ordenanza de "continuidad de gobierno" que puede cambiar el orden normal de cómo hacemos negocios, pero también significa que podremos continuar brindando servicios de una manera que cumpla con las pautas que trabajan para aplanar el pico de este virus. Alentamos a los ciudadanos a que continúen interactuando con la Ciudad electrónicamente para ayudarlos a mantenerse a usted y a nuestro personal a salvo. Los pagos que respaldan la provisión de servicios esenciales se pueden hacer de forma remota y usted puede interactuar con la Ciudad para realizar otros negocios, como programar inspecciones o proporcionar comentarios del público sobre asuntos de la Ciudad como el presupuesto.

Obtener información objetiva es clave durante esta pandemia. Te animo a que uses el sitio web de la ciudad www.manassascity.org para encontrar información sobre los servicios de la Ciudad y enlaces a otras agencias gubernamentales que están trabajando para proporcionar información objetiva sobre la pandemia y lo que debemos hacer para combatir este virus. Este boletín contiene información y números de teléfono sobre cómo interactuar con la Ciudad sin llegar a una instalación de la Ciudad. En el sitio web de la Ciudad también encontrará información sobre cómo ayudar con donaciones o dónde puede buscar oportunidades de voluntariado si puede.

Estamos trabajando en esfuerzos regionales para proporcionar alimentos y ayuda en caso de desastre a los más afectados por esta pandemia y estamos apoyando a nuestros trabajadores de la salud que brindan servicios las 24 horas del día para ayudar a aquellos de nosotros que nos enfermamos.

Nunca ha sido más importante comer y comprar localmente siempre que puede. Nuestras empresas locales proporcionan empleo a muchos de nuestros amigos y vecinos y apoyan muchas causas benéficas locales. Ahora es el momento en que nos necesitan para devolver ese apoyo, ya que han visto una disminución dramática en las ventas. La entrega o salida de restaurantes, los pedidos en línea en las tiendas locales o la compra de tarjetas de regalo son formas de ayudar a nuestros negocios locales durante esta pandemia.

Un último recordatorio, complete su formulario de censo si aún no lo ha hecho. Completar el censo ayuda a la Ciudad a obtener recursos que lo ayudarán a brindarle servicios en el futuro. Gracias por hacer su parte para protegerse y proteger a sus vecinos durante esta pandemia. Debemos seguir vigilantes en la lucha contra este virus. ¡Mantén la esperanza, ayuda y salud!

Páginas web útiles

El conocimiento es poder, o eso dicen. A continuación se presentan algunos sitios web que pueden resultarle útiles si desea obtener más información sobre COVID-19 y otros temas relacionados con la pandemia actual:

Centro para el Control de Enfermedades	www.cdc.gov
Distrito de salud Prince William	www.vdh.virginia.gov
Sitio web de Virginia Coronavirus	www.virginia.gov/coronavirus
Info. del Gobernador	www.governor.virginia.gov
Información de la ciudad de Manassas	www.manassascity.org/covid19
Sitios para la distribución de alimentos COVID-19 ayuda para sordos y con problemas de audición	www.vddhh.org
Comisión de Empleo de Virginia	www.vec.virginia.gov/unemployed
NoVa Family Services	www.nvfs.org
Cruz Roja Americana	www.redcross.org
Voluntario Prince William	www.volunteerprincewilliam.org
Alianza de Servicios Humanos de Gran Prince William	https://www.alliancecpw.org

Nota de reciclaje:

Se trata de personas: personas

En la ciudad de Manassas, los equipos de recolección de basura y reciclaje hacen más de 800,000 colecciones cada año, y dan servicio a más de 10,000 hogares diariamente.

Los equipos de basura son críticos para la vida diaria y trabajan en la primera línea para gestionar y manejar el reciclaje y la basura.

Cada mañana, los equipos de recolección se reportan a trabajar mientras enfrentan los mismos desafíos de la vida que los residentes. Para ayudar a garantizar la salud y la seguridad de la tripulación, así como la finalización diaria de las rutas, les pedimos a los residentes que sigan estas pautas para garantizar la viabilidad de nuestro programa de recolección.

La recolección de basura y reciclaje en la acera es vital para la salud y seguridad de la comunidad. Durante este momento difícil, la Ciudad sigue comprometida a hacer lo que podamos para continuar brindando este servicio esencial.

Tómelo con calma con su basura y reciclaje

La ciudad ahora enfrenta un aumento inusualmente alto en la cantidad de basura y reciclaje generados, lo que conlleva mayores riesgos de seguridad para los trabajadores de recolección de basura y sobrecarga de los sistemas de reciclaje y desechos. Con los pedidos de permanencia en el hogar, el tonelaje de basura residencial ha aumentado en un 40% a medida que los residentes comenzaron a quedarse en casa para ayudar a combatir COVID-19.

La ciudad de Manassas insta a los residentes a reducir la cantidad de desechos que se depositan en la acera. Aquí hay algunas pautas para ayudar:

- Solo use su carrito para basura y reciclaje. No coloque bolsas adicionales, desechos a granel u otros artículos fuera del carrito.
- Asegúrese de que la basura en las bolsas esté cerrada y en su carrito.
- Doble la bolsa y ate las bolsas con toallitas, pañuelos y toallas de papel usados para proteger a los trabajadores de la basura.

- Mantenga su pila de limpieza de primavera en el sótano, ático o garaje por ahora.
- Aplane las cajas de cartón para crear más espacio en el carrito de reciclaje.
- Recortes de césped de ciclo de hierba
- Las bolsas de plástico no son reciclables. No los use en el reciclaje y asegúrese de que los reciclables estén vacíos, limpios y secos.
- Nunca deseche toallitas desechables, toallas de papel, trapos y artículos similares en el inodoro; esto arriesga el sistema de alcantarillado hasta el punto de falla del sistema y posibles respaldos.

Como recordatorio...

- Durante la pandemia de COVID-19, la ciudad de Manassas suspendió las siguientes colecciones y servicios:
- Residuos a granel / artículos grandes / televisores / computadoras
- Exceso de basura / reciclaje / desperdicio de jardín
- Residuos peligrosos del hogar / Electrónicos / Trituración (devolución)
- Camión de cortesía

Voto ausente esta temporada electoral

Se acerca la temporada de elecciones y comienza con las primarias en Virginia. El gobernador Northam ha trasladado las primarias de junio al 23 de junio de 2020 debido a la pandemia. Lo que esto significa para usted es que tiene un poco más de tiempo para solicitar una boleta en ausencia y registrarse para votar.

El significado de democracia y votación no es el acto de estar físicamente en las urnas para votar. Lo que realmente cuenta en el proceso de votación es la capacidad de cada ciudadano de emitir un voto válido, ya sea en persona o entregado por correo. El entorno es irrelevante, especialmente ahora, mientras todos mantenemos nuestra distancia social para proteger la salud de nosotros y nuestras familias.

No solo celebramos los rituales del Día de las Elecciones, sino el derecho a votar como tal. La participación plena de los votantes es esencial para garantizar que los líderes elegidos y las decisiones políticas satisfagan las necesidades de la comunidad. Durante esta pandemia, la votación en el hogar protegerá la salud física de los votantes y los trabajadores electorales y garantizará que su boleta electoral cuente. Todas las boletas en ausencia se cuentan

el día de las elecciones. Es fácil solicitar su boleta y seleccionar la Opción 2A debido a COVID-19:

En línea en www.elections.virginia.gov
Correo electrónico a absentee@manassasva.gov
Por teléfono 703-257-8230

La siguiente es una buena información sobre las elecciones en la ciudad de Manassas:

- La fecha límite para registrarse para votar o actualizar una inscripción existente es el lunes 18 de mayo de 2020.
- La fecha límite para solicitar que se le envíe por correo una boleta en ausencia es el martes 16 de junio de 2020. Su solicitud debe ser recibida por su Registrador antes de las 5 p.m.

Puede encontrar más información sobre cómo votar en la Ciudad de Manassas en línea en www.manassascity.org/vote.



Cuenta a **todos** los que viven en tu casa: niños, padres, amigos, compañeros de cuarto e inquilinos

Su información está protegida y es confidencial

la información privada no se puede compartir con nadie ni con ninguna otra agencia federal, estatal o local

Responda por correo, teléfono o en línea.

Más información en:
www.2020Census.gov

The City of Manassas Happenings

Los Manassas Happenings volverán, pero debido a que hay tanta incertidumbre en este momento sobre si los eventos sucederán o se cancelarán, visite www.visitmanassas.org para listados de eventos e información de conciertos.

Estafas COVID-19

Los estafadores están descubriendo nuevas formas de aprovechar a las personas durante la pandemia. Aquí hay algunos consejos sobre cómo evitar ser víctima de una estafa relacionada con COVID-19.

- Manténgase informado a través de fuentes confiables como sitios web del gobierno y organizaciones de noticias confiables. Se está transmitiendo mucha información errónea.
- A partir de esta impresión, no hay vacunas aprobadas por la FDA ni kits de prueba en el hogar. Ignore cualquier oferta que afirme que pueden venderle cualquiera de estos kits.
- Si recibe una llamada automática, ¡cuelgue! Los estafadores utilizan llamadas automáticas para ofrecer desde seguros de salud a bajo precio hasta planes de trabajo en el hogar.
- Algunas llamadas automáticas le solicitarán que presione un número para que se retire de su lista de llamadas. ¡No! Cuelga en su lugar. Los estafadores usarán este truco para verificar un número y puede terminar recibiendo aún más llamadas.
- Los estafadores son creativos y tratarán de aparecer como si fueran representantes de los CDC u otra organización gubernamental. Para obtener información precisa, dos buenos sitios web para visitar directamente son coronavirus.gov y usa.gov/coronavirus.
- ¡No haga clic en enlaces de fuentes que no conoce!
- Antes de donar a una organización benéfica, investigue. Los sitios web como give.org y CharityWatch.org pueden ayudarlo a identificar organizaciones benéficas legítimas.
- No responda a mensajes de texto, llamadas o correos electrónicos sobre cheques del gobierno.
¡Recuerde, el Departamento de Policía de la Ciudad de Manassas anima a todos a mantenerse informados! Si alguna vez no está seguro de la validez de algo, comuníquese con la línea que no es de emergencia de MCPD al (703) 257-8000.

Manténgase a salvo. Quedese en casa.



Números de teléfono para ayudarlo

Pago de facturas

www.manassascity.org/paymybill
Oficina del Tesoro 703-257-8242
Buzon afuera de 9027 Center Street

Utilidades

Buzon afuera de 8500 Public Works Dr.
Débito directo 703-257-8245
Pague por teléfono 844-278-9120
Corte de energía 703-257-8353

Agencias de la ciudad

Servicios de desarrollo 703-257-8278
Permisos de reparación de edificios de emergencia.

Incendios y rescate HQ 703-257-8458

Policía de la ciudad de Manassas

Emergencia 9-1-1

Numero no de emergencia 703-257-8000

Control de animales 703-257-8009

Aeropuerto regional de Manassas
703-361-1882

Permisos e inspecciones 703-257-8278
Planstatus@manassasva.gov

Permisos en línea -
www.manassascity.gov/energov

Basura y reciclaje 703-257-8252

Servicios sociales 703-361-8277

Beneficios públicos
<https://commonhelp.virginia.gov>
1-855-635-4370

Servicios de protección para niños / adultos
571-921-8807

Después del horarios hábiles 800-552-7096

Una nota sobre las empresas de servicios públicos: debido a la preocupación de nuestros clientes, estamos suspendiendo las desconexiones por falta de pago durante este evento de pandemia sin precedentes. Las solicitudes de nuevas conexiones y desconexiones de mudanza continuarán siendo procesadas comunicándose con Servicio al Cliente al 703-257-8245.

Get Social!

Visit the City at www.manassascity.org.

 www.facebook.com/cityofmanassas

 www.twitter.com/cityofmanassas

 www.flickr.com/photos/cityofmanassas

 www.instagram.com/cityofmanassas

 www.youtube.com/user/manassascityva

To contact the City of Manassas Connection newsletter, email prrince@manassasva.gov

City of Manassas and Manassas Public Schools

City of Manassas Council

Mayor Harry J. Parrish II 703-257-8213
Vice Mayor
Pamela J. Sebesky 571-330-5514
Michelle Davis-Younger 571-206-8433
Theresa Coates Ellis 571-247-6729
Ian T. Lovejoy 703-828-7592
Ralph J. Smith 703-303-8530
Mark D. Wolfe 703-257-1702

City of Manassas School Board

Chairman Sanford S. Williams 571-535-6364
Vice Chair Kristen Kiefer 571-606-0285
Scott M. Albrecht 571-606-1129
Tim Demeria 703-895-4856
Suzanne W. Seaberg 703-869-1171
Lisa A. Stevens 571-535-0652
Robyn Williams 571-535-7510